

Tolstoi – tranter renum mundial e turments matrimonials

Per il 100avel anniversari da la mort dad in dals pli gronds scripturs da la litteratura mundiala

DA JOHANN ULRICH SCHLEGEL

■ **Cura che cont Leo Nikolajewitsch Tolstoi è mort cun 82 onns ils 11 da november 1910 da malcostas era el l'idol da la Russia e da l'entir mund. Davos sia persuna stat il medem mument ina tragedia da la vita: Ina lètg ch'è sa sviluppada ad in enfiern infinit, or dal qual pir la mort da Tolstoi – ch'era 16 onns pli vegl che sia dunna – ha liberà ils dus conjugals.**

Cumenzà la vita sco disdider

Leo Tolstoi è naschì ils 28 d'avust 1828 sco figl d'in grond proprietari da terren en il domicil da sia famiglia Jasnaja Poljana en la regiun da Tula. Suenter che scolasts privats al han scolà premuramain va el cun 16 onns a l'Universitad da Kasan. El studegia linguas, mida alura però direzzion e studegia giurisprudenza. Ni cun las linguas ni cun la giurisprudenza n'ha el dentant success. Suenter trais onns smetta el ses studis.

Cunquai ch'el s'endisa gia baud a la vita da la curt dals signurs feudals cun las visitas, las festas, las ceremonias religiusas, ils bals da mascras e tut ils plaschairs da l'enviern e da la chatscha russa, sa decida el per ina vita laschenta. Sco snob e dandy fa el gronda atenziun da sa preschenta a moda adattada e da plaschair a tuts. Tuttina n'ha el betg grond success, forsà pervia da sia cumparsa pauc attractiva u pervi da ses malinschign. Era sco «homme pour femmes» disdescha el dal tuttafatg.

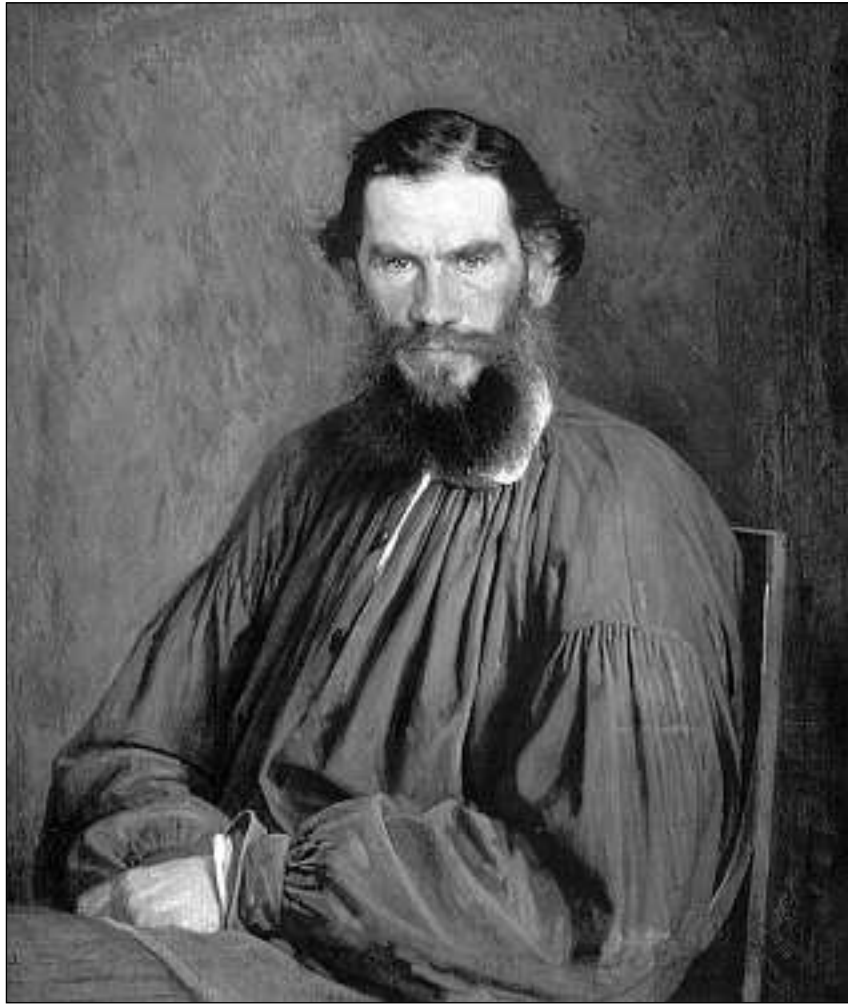
Il giuven da 19 onns sa chasa a Jasnaja Poljana che tutga, grazia a la partiziun da l'ierta, uss ad el. Finalmain ha el l'intenziun da viver a moda pli seriosa e solida e da s'orientar pli fitg vers l'avvenir. Da quel temp è el gia dependent da l'alcohol e patescha dal regl da giugar. En ses diari crititgescha el sasez e planisescha minuziusamain ina nova e meglra vita.

Il conflict da vulair giudair la vita e d'esser in megl'uman cuntinuescha però. El baiva, gioga per grondas summas e va a chatscha – betg da selvaschina, mabain da dunnas – sch'el ha la fortuna da chattar ina che vul el. Uschia sa sviluppa era la discordia interna. El n'è betg in vivabain cun buna conscienza.

El chatta ina via bain passabla, però tuttina dira. Il 1851 entra el en l'armada e cumbatta en il Caucasus e sin la penisla Crim. Tolstoi chatta ina struttura dal di, però era temp per far sia gronda scuverta interna ch'al porta sco las alas d'ina giuvna evla or dal gnieu vers il tschiel dal public mundial: il scriver. L'onn 1852 cumpara en ina revista mensila il raquint «Kindheit», cun il qual Tolstoi daventa immediat famus.

Tranter excess e renum

Successivamain publictescha el ulteriurs raquints che sa basan sin fatgs autobiografics ed atgnas experienschas: Knabenalter, Jugendzeit, Der Überfall, Die Kosaken. Ni sia prontezza da scriver a moda disciplinada ni il servetsch militar n'al preservan però da recidivas e d'excess. Ils 25 da schaner 1855 scriva el en ses diari: «Jau



Leo Tolstoi, purret dad Iwan Kramskoi, 1883.

TRETJAKOV STAATSGALLERIE MOSKAU

hai dà dus dis chartas. Da di e da notg.» Ses debits da giuven eran silsuenters uschè gigantics ch'el ha stuì vender l'edifiz principal a Jasnaja Poljana – in palazi cun 36 chombras!

Ses meds materials quasi illimitads al lubeschan da viver vinavant a Jasnaja Poljana, però er a Moscau ed a Son Petersburg, nua ch'el daventa pli e pli renumà. Sco ils auters intellectuals da la Russia sa senta Tolstoi attratg da l'Europa dal vest ch'el visita il 1857 e dal 1860 fin il 1861. L'art e la scienza, la tecnica e la libertad politica fascineschan quels Russ. Els fan però era persenn che la civilisaziun dal vest n'è era betg senza menda.

Sco persuna sceptica al plaschan la vista reala e l'objectivitat resignada da Schopenhauer. Il Russ scriva: «Suenter che jau hai legì sias ovras na sai jau betg chapir, co che ses num po restar nunenconuschent. La suletta raschun è quella ch'el sez repea tantas giadas, numnadamain ch'i dat prest mo idiots sin quest mund.» En il cudesch «Auferstehung» precischescha Tolstoi l'insufficienza umana suandantamain: «In tschert uman è pli savens bun che nausch, pli savens scort che tup, pli savens energetic che passiv u cuntrari. Igl è però fauss da dir ad in uman ch'el saja simplamain bun u scort, nausch u tup.» Lura suonda il resultat resignà da sia analisa: «Uschia classifitgain nus però regularmain ils umans – e quai è fallà.»

Ina maridaglia senza perspectivas

Il 1862 daventa per Tolstoi l'onn da la gronda cesura. Durant in viadi a Moscau visita el sco savens ses ami, il medi cun ragischs tudestgas Andrej Behrs. Ina da sias figlias ha gist cumplenì il 18avel onn da la

vita. Ses num è Sophja Andrejewna. En tutta prescha e furia, sco quai ch'el ha per disa, dumonda Tolstoi ella da maridar. In'emna pli tard èn els um e dunna.

Sophja ha acceptà la midada uschè curaschusamain sco quai ch'ella ha pudì. L'orientaziun nova ch'ina tala lètg ha pretendì ha chaschunà grondas difficultads. En in excess da sinceradad orribla ha Tolstoi gi l'idea da far leger la giuvna spusa tut ses diaris. Quai ch'ella ha stuì leger l'ha shockà. Ella scriva en ses diari: «Il passà da mes consort è uschè terribel che jau na crai betg che jau possia acceptar insacura dal tut quai ch'è capità.» En pli planscha Sophja che ses um saja «nausch e lunatic» e «ch'el n'haja betg gugent ella».

Onns a la lunga – ditg avant la dira prova da la vegliadetgna – reusseschi a Sophja Tolstoi da respectar ses um sco persunalitad cumplessiva, d'admirar las chaussas admirablas, d'acceptar ses sbagls. Igl è enconuschent che Sophja ha scrit giu intginas ovras da Tolstoi set fin diesch giadas avant ch'ellas èn idas en stampa. Sch'ins considerescha che mo l'ovra «Krieg und Frieden» cumpiglia gia 1598 paginas, pon ins supponer che sia ovra da vita è gigantica. Plinavant fascheva Sophja l'entir tagnairchasa. Il cont Tolstoi renunziava strusch al luxus da vegnir pupragnà il medem mument d'almain sis servients en unifurma. Var 30 servients eran engaschads unicamain en il tagnairchasa a Jasnaja Poljana, nua che Tolstoi e sia famiglia abitavan principalmain dapi la maridaglia. Cunquai ch'el sa retirava pli e pli da l'administraziun dals bains ruralis u ch'el preschenta propostas bizarras per megl'ierar il mund che irritavan schizunt ses servs e pli tard er ils relaschads, stueva sia dunna – che aveva ultra da quai parturì 16 uffants – purtar era quel burdi. 13 uffants han survivì e quels stueva ella tgnair ed educar.

Sophja amava e chapiva la genialitad poetica da ses um ed ella refusava sco mamma e responsabla per l'existenza da sia gronda famiglia ils gests teatralics da povradad e las reproschas ereticas.

Il transferiment dal conflict sin la cultura

Co èsi però stà pussaivel che Tolstoi, il scheni, ha gi l'emprim in tal conflict cun sasez e suenter cun sia dunna?

Dal 1864 fin il 1869 ha Tolstoi lavurà vi da sia pli gronda ovra «Woina i mir», per tudestg «Krieg und Frieden» ed ha uschia creà in cudesch che cuntogna l'entira «era dad aur» d'in imperi, il temp da prosperi-

tad da l'aristocrazia russa: L'emprim quart dal 19avel tschientaner. En il center da l'ovra stat il destin da trais familias durant il temp da las guerras da Napoleun en Russia. En ses roman raquinta Tolstoi da l'invasiun da la Frantscha en Russia e da la retratga snuavla da la «Grande Armée» da Moscau. Il medem mument vegn descritta la vita paschaivla parallela, cunzunt sin la champagna. La precisuon e l'autenticitad da las descripsziuns surpaskan per blier quellas d'in roman usità. L'ovra da Tolstoi daventa l'epos en dimensiuns omericas. Ed anc dapli, Tolstoi daventa in istoricher extraordinari.

Cun sa confruntar cun ils problems socials che sa tschentan inevitablmain en il rom d'ina tala lavur intellectuala ed istorica vegn Tolstoi, precis tenor sia natira d'avair ina conscienza sensibla, en in conflict etic, pli tard era religius. En il center da sias teorias stattan pli tard pli pauc il destin da singulas persunas che la subordinaziun sociala da tut las furmas da vita tenor criteris spiertals e morals severs. El approfondescha questa tematica teoretica en sia gronda cronica da famiglia «Anna Karenina». El elavura l'opposiziun da Rousseau: Quai che deriva da la civilisaziun urbana è nunautentic, artificzial, smanschant. Quai che deriva dal terratsch, dals purs, è bun, saun ed autentic. En ina brev scritta enturn il 1887 di Tolstoi: «Tut il nausch en il mund è sa sviluppà, perquai che las uschenumnadas persunas civilisadas, las qualas survegnan sustegn dals scienzias ed artists, furman ina classa privilegiada, precis sco ils spirituals.» E lura crititgescha il scriptur tut la civilisaziun moderna dal vest. El atgisa l'illusiuon faussa, egoistica e falsifitgada da la realisaziun da sasez supponida.

Da quel conglomerat d'analisa e da conclusiun sa sviluppa l'intenziun monstrusa da Tolstoi: El vul daventar in cristian originar.

Il transferiment dal conflict sin la religiuon

El vul ina nova religiuon. Quella religiuon duai manar ad ina societad senza classes che returna al terratsch. Latgna proprietad, la regenza ed il stadi duain vegnir abolids. Tolstoi daventa uschia in impurtanta figura en connex cun la fermentaziun sociala che maina il 1905 ed il 1917 a la revoluziun. Lenin sez descriva Tolstoi sco «grond artist» che saja er in «grond interpret da las ideas e da las lunas che hajan tschiffà las massas dals purs». Sco revoluziunar refusescha Lenin dentant el.

A partir dal 1890 cumparan las ovras da Tolstoi definitivamain sin l'entir mund. Ellas vegnan edidas tant en las linguas europeicas sco er en las linguas asiaticas ed africanas.

Entant cuntinuescha Tolstoi a volver pli e pli il dies a la civilisaziun e cunzunt al modernissem. Quest allontanament è interessant en connex cun l'art. El metta adina pli fitg en il center il vair senn dal pled, damai l'artificialitad, ed uschia era la nunautenticitad e la faussadad. La 9avla sinfonia da Beethoven commentescha el suandantamain: «Jau na sun betg abel da m'imaginar ina massa d'umans normals che chapissan insatge da quel product lung, confus ed artificzial, exceptà curtas passaschas che sfundran en ina mar da la malchapaivladad.»

La visiun da la povradad

In impurtant motiv per la discordia cun sia dunna è il fatg che Tolstoi è sez malcontent pervi da ses conflict intern da vulair viver auter che quai ch'el predegia. Ella al reproscha, sco quai ch'ella numna sezza, ina «faussadad sin chommas-lain». Ella n'è betg abla da schiar il conflict. Pertge che la soluziun aspirada da ses um l'ha probablmain tementà anc pli fitg. Sin intenziun da cussegladers moralistics ed intrigants e sin intimaziun d'aderents ideologics vul Tolstoi desister enturn il 1890 da ses dretgs d'autur. Ils onuraris imens eran però daventads ina da las fun-

taunas da gudogn principalas da la famiglia.

L'onn 1910 sa derasa la fama che vegn la finala ad ureglia er a Sophja: Tolstoi haja redigì clandestinamain in testament che avess privà la famiglia in'ulteriura giada da la plipart da sias entradas.

La disputa matrimoniala escalescha ussa definitivamain. I dat scenas terriblas. La stad è Sophja trista e deprimida, inasprida, sguardinada psichicamain, in vrac corporal. Ella sa confrunta cun Tschertkow, il pli nausch dals pli nauschs ipocrits, veneratur e cusseglader da Tolstoi, l'iniziant da tut las intrigas cunter Sophja e ses uffants. Questa eminenza grischa davos Tolstoi vul numnadamain che ses idol giaja definitivamain la via dal murdieu, la via da la povradad cumplaina.

Co statti però cun Tolstoi? Per uschè dir cun il delinquent? Maxim Gorki ha skizzà precisamain e cun forza poetica la personalitad da Tolstoi: «Sia personalitad che ha surpassà tut las mesiras è in'appariziun enorma, prest monstrusa.» Gia il carisma da quella appariziun generescha qualitads da delinquent. Da l'autra vart da culpa e penetienza, d'innocenza e malfatg.

La situaziun è però anc pli cumplitgada. Tolstoi è er in'unfrenda, sco sia dunna. El è sceptic. El è pli che superiur a ses aderents, perquai ch'el è superiur a sasez. Uschia al mudregian era da tuttas sorts dubis. Ils 3 d'october 1910 sa desperescha Tolstoi dal tuttafatg pervi da la discordia cun sia dunna. El vegn mudregià d'attagas da gnervusitad uschè gravantas ch'el perda temporarmain la schientscha. I suonda dis orribels. Sco usitadamain va el la saira dals 27 d'october a letg. Sco savens auda el tuttenina en la chombra dasperas Sophja che sfugata en ses palpiris.

Fugia e mort

Èsi il sentiment da panica? Èsi il sentiment da betg pli pudair? El spetga fin che Sophia va puspè en sia chombra, fin ch'el la dorma.

El na sa però betg durmir. El cloma dr.



In rubel da l'Uniuon sovietica 1988 cun il purret da Leo Tolstoi.

Makowicky, ses medi persunal, e lura sia fidaivla figlia Sascha. Quella sveglia sia amia Varja. Dascusamain prendan las quatter persunas la fuga. En il tren cuntinuescha la fuga. Passants han gia reconuschi il pli renumà Russ da quel temp, l'idol il pli grond. La curt dal zar sco era la Baseligia èn alarmadas, la pressa mundiala vul persequitar la persuna prominente. Tolstoi tschiffa in daftaid pervi da l'aria curenta. Spert sa sviluppa quel a malcostas. A la pitschna staziun d'Asapowo sto Tolstoi interromper la fuga e sa metter en in letg da la pitschna abitaziun dal chaustaziun. Dis a la lunga è Astapowo, in lieu ch'era fin quel mument nunenconuschent, il center dal mund. Entiras armadas da fotografas, schurnalists e schizunt d'operatur da kino blocheschan la pitschna staziun. L'administraziun da la viafier a Moscau cumonda a tut ils trens da passar mo plaun tras la staziun per betg disturbar il ruas dal grond Tolstoi. Sophja arriva, las guardias che stattan davant l'abitaziun na la laschan però betg entrar. Ils dis dal grond scriptur èn dumbrads. Suenter pliras attagas croda Tolstoi definitivamain en il coma e mora ils 7 da november 1910.



La fossa da Leo Tolstoi a Jasnaja Poljana.

WIKIMEDIA COMMONS